



Université POLITEHNICA de Bucarest  
Faculté d'Ingénierie en Langues Étrangères



# Rapport de stage

## *Découverte de l'entreprise*

31 août - 29 septembre 2019  
Melle, France



Maître de stage : M. Damien VIGIER

Stagiaire : Diana SCURTU

# SOMMAIRE

Remerciements.....	3
Introduction.....	4
L'association Roumanie Sud Deux-Sèvres .....	5
Melle et environs.....	7
L'entreprise.....	8
Le déroulement du stage.....	10
La famille d'accueil.....	13
Les loisirs.....	14
Conclusion.....	16

## Remerciements

J'aimerais commencer par remercier les personnes et les institutions qui ont rendu possible le déroulement de ce stage.

Premièrement, je remercie l'Association Roumanie Sud Deux-Sèvres et surtout Monsieur Daniel HUBIÈRE et Madame Anne-Marie HUBIÈRE qui se sont toujours occupés de nous pendant notre séjour à Melle.

Je remercie également ma famille d'accueil, Madame Marie Josephine DUPORT, qui a rendu mon séjour le meilleur possible et qui m'a fait me sentir comme chez moi.

Je suis très reconnaissante envers Monsieur Damien VIGIER, mon maître de stage, qui a eu de la patience avec moi, qui m'a appris et expliqué tout ce qui se passe dans son entreprise et qui m'a fait me sentir partie de l'équipe.

Je voudrais remercier le Doyen de la Faculté d'Ingénierie en Langues Etrangères et aussi le lecteur de français, Monsieur Cyril ROIG, pour leur soutien tout au long de mon stage.

## **Introduction**

Le stage «Découverte de l'entreprise» a lieu chaque année à Melle, depuis 1996, grâce au partenariat entre l'Université Politehnica de Bucarest et l'Association Roumanie Sud Deux-Sèvres.

La première fois que j'ai découvert ce stage, c'était avant de m'inscrire à la faculté, donc j'ai réalisé combien d'opportunités m'attendaient dans le futur.

J'ai postulé pour ce stage parce que les stagiaires de l'année précédent m'ont parlé de leur séjour à Melle, des personnes qu'ils ont connues, des endroits qu'ils ont visités, de ce qu'ils ont découvert dans les entreprises et, alors, j'ai voulu connaître une telle expérience.

Après avoir été choisi pour faire le stage, j'ai exprimé mon désir de travailler à Sémaphore Communication, une entreprise qui s'occupe principalement de la publicité et du développement de sites Web. Étant donné qu'à l'université j'étudie l'informatique, j'ai considéré Sémaphore Communication comme le meilleur choix, parce que je pouvais découvrir l'entreprise et recevoir des informations de mon domaine d'étude en même temps.

Dès le début du séjour, c'est-à-dire le 31 août - 29 septembre, j'ai eu l'opportunité de découvrir aussi la culture et la civilisation française, et la façon de travailler et de vivre des français.

Cette expérience a été très enrichissante pour moi, parce que j'ai amélioré mon niveau de français, j'ai découvert les coutumes des français et je suis revenue en Roumanie avec beaucoup de souvenirs avec des gens extraordinaires et des endroits merveilleux.

## **L'association Roumanie sud deux-Sèvres**

L'association melloise «Roumanie Sud Deux-Sèvres» a été fondée en 1990 par Monsieur Daniel Hubière et Madame Anne-Marie Hubière et elle est installée à Melle dans le département des Deux-Sèvres. Elle a comme but la création des liaisons interculturelles entre la France (le département des Deux-Sèvres) et la Roumanie.

Les membres de l'association sont Monsieur Daniel Hubière (président), Madame Anne-Marie Hubière, Monsieur Hugues Coutineau, Madame Claudie Suire et Monsieur Kim Delagarde.

L'association a des partenariats avec CEDEC (Centrul European pentru Dezvoltare Comunitară) en Roumanie et la Béta-Pi en France.

Parmi les actions de l'association on peut énumérer le stage de formation d'animateurs, le volontariat pendant 3 mois à Cocorăștii Colț, l'école d'été et le stage de découverte d'une entreprise.

Depuis 23 ans, l'association reçoit un groupe d'étudiants roumains de l'Université Politehnica de Bucarest qui viennent découvrir les entreprises françaises. Les stagiaires vivent au sein de familles melloises en découvrant aussi la culture et la civilisation française.

Ce stage n'aurait pas été possible sans la participation de l'association «Roumanie Sud Deux-Sèvres», en partenariat avec l'Université POLITEHNICA de Bucarest. L'association a pris en charge, au niveau local, tous les éléments nécessaires à la réalisation du stage (hébergement, loisirs, relations avec les entreprises), et l'UPB la sélection des 5 étudiants, ainsi que de la bourse avec laquelle on a couvert les taxes de séjour.

En ce qui concerne le stage, les membres de l'association cherchent des entreprises qui peuvent recevoir des stagiaires et des familles d'accueil pour assurer leur logement. Ils s'occupent aussi du suivi général du stage de chaque étudiant et de l'optimisation du séjour à Melle des stagiaires. Cela a permis de maintenir des relations à long terme entre les familles d'accueil et les stagiaires au cours des années précédentes.

De plus, les membres de l'association proposent aux stagiaires des loisirs pendant le mois du stage pour qu'ils peuvent profiter au maximum de leur séjour en France en découvrant les beautés du pays et de la région.

Concernant la conduite des activités au sein de l'association, toutes les décisions ont été soumises au vote à l'avance, et la satisfaction de chacun (membres et stagiaires) a été

constamment vérifiée à l'aide de questionnaires. En outre, toutes les décisions ont été prises d'un commun accord, par courrier électronique. Ainsi, chacun était informé et avait le devoir d'informer les autres en ce qui concerne la participation aux activités communes.

D'autre part, l'association est également impliquée dans les communautés de Roumains du département de Deux-Sèvres. Ainsi, nous avons eu l'occasion de rencontrer plus de familles de Roumains établis en France et d'écouter leurs histoires.

## Melle et environs

Melle est une petite ville qui se trouve dans le département des Deux- Sèvres, dans le centre-ouest de la France. La région autour de Melle s'appelle le Pays mellois. C'est une ville qui a environ 3600 habitants et qui se trouve à environ 60 km de Poitiers.

À Melle on trouve trois églises romanes :

- l'Eglise Saint-Hilaire, qui est classée au patrimoine mondial de l'UNESCO;
- l'Eglise Saint-Pierre;
- l'Eglise Saint-Savinien.

Il y a aussi un arboretum appelle «Chemin de la découverte», un circuit de six kilomètres qui forme un cercle autour de Melle. On y retrouve 1000 d'espèces des arbres et d'arbustes à feuillage.

On peut visiter aussi le site archéologique de Melle : les mines d'argent des rois francs, qui sont les plus vieilles mines visitables en Europe. À l'époque, on extrayait de ces mines de la galène argentifère, qui contient plus de plomb que d'argent.

Au cœur de la ville, le Café du Boulevard, qui accueille différentes associations proposant des évènements, des expositions, des concerts et des vernissages, est le plus fréquenté café de la ville.

# L'ENTREPRISE

L'Agence Sémaphore Communication est une nouvelle entreprise qui fait partie de la coopérative **Oxalis**.



## Qu'est-ce que l'Oxalis?

Oxalis est une **entreprise partagée et mutualisée** qui appartient à ses coopérateurs. Depuis plus de 20 ans, ils contribuent à créer une économie au service des personnes, en favorisant un développement raisonné et respectueux de l'environnement et des individus. Plus de **250 femmes et hommes** composent Oxalis, partagent, additionnent, multiplient leurs compétences, savoirs faire et expériences pour développer et consolider leurs activités économiques en solo et/ou en collectif. Ils mutualisent les ressources et services nécessaires à nos activités, chacun peut ainsi **se consacrer à ses projets tout en étant accompagné et sécurisé**.



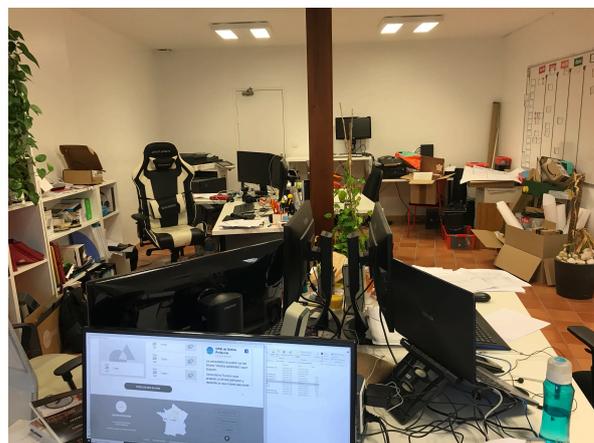
La **diversité** des métiers exercés dans la coopérative est la première richesse d'Oxalis. De l'ébéniste à la formatrice en prévention sécurité, du consultant ressources humaines au forgeron, de l'épicier à la graphiste... **le partage de compétences et d'expériences** permet de faire naître, développer et consolider des projets économiques. La communauté s'enrichit, et tout le monde en profite : les coopérateurs, les clients, les fournisseurs et la société dans son ensemble.

Oxalis rassemble des coopérateurs de tous horizons et de tout territoire. Cette ouverture se concilie avec une **économie locale**, où chacun développe ses activités et ses compétences sur son territoire, en réseau et sans être isolé.

## Leur mission

Leur objectif est de comprendre les besoins du client, tout au long du processus et d'offrir une expérience unique, et enfin, le produit doit satisfaire toutes ses exigences.

Pour eux, **l'expérience client est une priorité**, essayant ainsi de simplifier le processus et les notions techniques à travers divers schémas et étapes intermédiaires du processus de production.



## Le domaine d'activité

L'Agence Sémaphore Communication est une société spécialisée dans le **domaine de la publicité et de la création de sites Web**. Ainsi, la société propose à ses clients les meilleurs services, du conseil à la stratégie marketing, en passant par la réalisation d'une plateforme client optimisée du point de vue du référencement.

Les clients font également appel à leurs services pour se promouvoir. La société met l'accent sur la créativité et l'originalité, de sorte que la plupart des supports publicitaires sont créés à partir d'un croquis, puis sur une tablette graphique, à l'aide de programmes d'édition graphique complexes.

## L'organisation

En termes d'organisation, il n'y avait pas de hiérarchie entre les 4 employés. Ainsi, chacun traite son propre domaine d'activité (création de site web, design, logistique, relation avec les clients et gestion des projets).



## L'ambiance

En ce qui concerne l'ambiance au sein de l'entreprise, tout le monde était détendu et concentré sur les projets en cours. Pendant la pause, ils ont passé du temps ensemble, discutant et déjeunant.

## La concurrence

Pour gérer la concurrence, l'entreprise est basée sur **leur philosophie** : l'expérience client étant une priorité, puis le produit final et, par conséquent, le prix.

# Le déroulement du stage

En ce qui concerne mon activité au sein de l'entreprise, au cours de mon stage, je me suis occupé : de la création d'affiches publicitaires, de logos, de la mise en page, ainsi que de graphisme numérique.

J'ai commencé avec la création de logos, ainsi que pendant les trois premiers jours j'ai fait plusieurs recherches, pour me familiariser avec les logiciels.

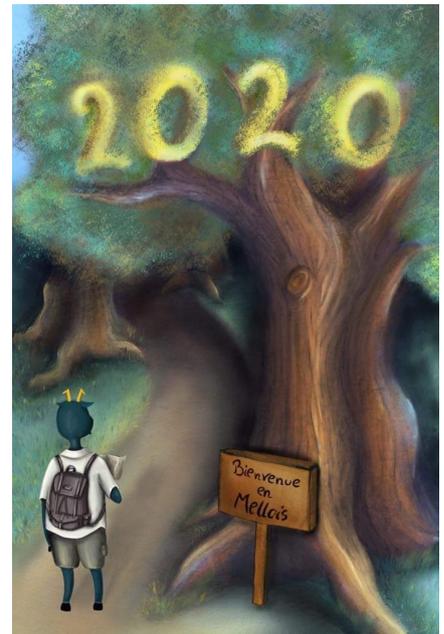
Puis, j'ai passé à un projet qui a nécessité beaucoup d'imagination : l'enveloppe de l'agence de tourisme. D'après les modèles des années précédentes et le thème de cette année - les arbres rares, j'ai dû imaginer un nouveau dessin.

Le projet s'est déroulé pendant deux jours, pendant lesquels j'ai compris beaucoup des choses:

- la nécessité de faire des recherches avant de commencer le dessin sur la tablette graphique, j'ai dû m'informer en ce qui concerne le thème, la mascotte, Melli, les variantes précédentes pour garder le style;
- l'importance d'établir les paramètres de travail avant de commencer la graphique



- PPP - le nombre des points par puce
- la résolution du dessin - j'ai travaillé sur un format personnalisé
- l'échelle des couleurs - il y a 2 types différentes: CMJK et RGB (l'une pour le print, l'autre pour web)



organiser mon travail, en ce cas, grouper chaque élément dans un différent calque, pour pouvoir modifier et gérer le dessin plus tard.

Le dessin a été réalisé en Procreate, sur une tablette graphique, pendant X heures.



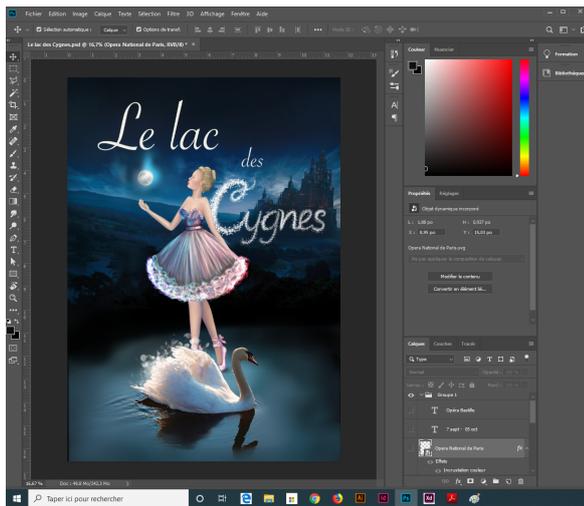
J'ai continué avec les recherches des logos pour La Pays Nivernais Morvan.

J'ai eu comme modèle les recherches faites par Damien, mon maître de stage, et j'ai dû trouver d'autres moyennes de changer leur ancien logo.

Tous les logos ont été réalisés avec Illustrator. Après ce projet, j'ai essayé quelque chose de nouveau, en ce qui concerne la création web.

J'ai appris comment:

- travailler avec un schema;
- choisir les couleurs;
- ne pas surcharger le contenu de la page;
- garder les proportions;
- faire les demo à partir du design graphique;
- gérer toutes les informations données par le client pour les mettre en page.



J'ai réalisé une affiche pour le spectacle "Le Lac de cygnes".

Le dessin a été réalisé en Procreate, sur une tablette graphique, pendant X heures, pendant X avoir édité avec Photoshop.



J'ai eu l'occasion de travailler sur la mise en page du magazine de l'Office de Tourisme.



J'ai fait une maquette pour présenter un site à un client.



En même temps, j'ai eu l'occasion de me documenter à partir de nombreux livres spécialisés, l'accent dans l'entreprise, étant mis sur la créativité. Je pense avoir acquis de nombreuses compétences techniques qui vont m'aider à l'avenir.

### Recherches personnelles



## La famille d'accueil

J'aimerais commencer par dire que j'ai eu de la chance, parce que je suis tombée dans la famille d'accueil parfaite pour moi. Pendant un mois, j'ai été hébergé chez Marie-Jo DUPORT.

Pendant le stage, nous avons eu l'occasion de faire connaissance, personnellement et inter-culturellement, comme nous avons souvent discuter.

Bien qu'elle ait pris sa retraite, Marie-Jo mène une vie très active, étant responsable de l'Association de Don du Sang.

J'ai eu l'occasion de rencontrer sa sœur et toute sa famille. Ce fut une expérience inoubliable, car nous avons eu l'occasion de parler du lien entre la Roumanie et la France et de l'impact de ce stage sur Melle et les étudiants roumains.

Nous avons également participé ensemble aux nombreuses activités organisées par le RSDS, telles que des dîners organisés périodiquement, des activités sociales et des réunions.

Ainsi, j'ai eu l'occasion de découvrir une nouvelle culture et de mieux comprendre les différences entre la culture roumaine et celle française (habitudes concernant le service des repas, les bonnes manières).

En même temps, j'ai été surpris par l'accueil chaleureux et par l'implication de Mme Marie-Jo dans mon processus de logement à Melle. Elle était très attentive aux détails, alors peu importe le problème, je lui ai parlé. Elle m'a écouté, conseillé et soutenu quand j'ai eu des problèmes et je tiens à la remercier pour la compassion et la chaleur avec lesquelles elle m'a aidé. Elle a eu confiance en moi et j'ai réussi rapidement à avoir confiance en elle, même si d'habitude je trouve cela difficile.

Je voudrais remercier aussi de m'avoir fait découvrir la cuisine française et ses secrets et pour les efforts qu'elle a faits pour préparer des plats délicieux et frais, comme les tomates farcies, la quiche, la ratatouille, et bien sur les petits gâteaux au chocolat et à la noix de coco que j'ai appris à faire.

Je suis aussi resté en contact après mon retour en Roumanie.



# Les loisirs

Pour nous faire profiter au maximum de notre séjour en France, les membres de l'Association Roumanie Sud Deux-Sèvres et les familles d'accueil ont préparé des activités pour chaque weekend. Avec ces occasions, on s'est rencontré pour passer des moments agréables ensemble en visitant des endroits merveilleux ou en faisant des pique-niques.

Étant donné que nous sommes arrivés à Melle le samedi, le premier weekend a été réservé pour l'acclimatation. On a rencontré les membres de l'association et les familles d'accueil et ils nous ont présenté l'environnement et les attractions touristiques en nous offrant beaucoup de dépliants. Ils nous ont donné l'occasion de participer à l'organisation du programme pour les prochaines semaines.

Le premier week-end, samedi, nous avons participé à a fête qui a eu lieu à l'église Saint-Hilaire. Et le lendemain matin, le programme a été laissé à notre choix afin que nous puissions nous reposer.

Tous les dimanches nous nous sommes rencontrés pour prendre le dîner ensemble et pour communiquer.

On a passé le deuxième weekend ensemble, à l'océan. Nous sommes allées en voiture à La Tranche sur Mer (3h de route). Nous avons eu l'occasion d'admirer la mer et la plage, mais aussi de visiter la ville touristique en prenant quelques souvenirs.



Le troisième weekend, samedi, nous sommes allés à Niort, où nous avons visité la ville et nous avons fait du lèche-vitrines.

Niort est une commune du centre-ouest de la France, chef-lieu du département des Deux-Sèvres.

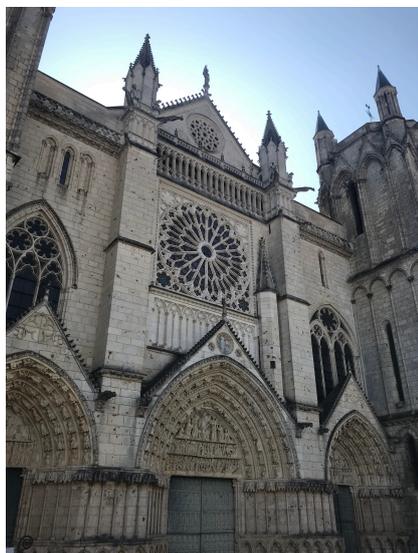
Dans la soirée, nous avons assisté à un concert au Café de Boulevard.



*Le centre-ville de Niort vu depuis les quais de la Sèvre Niortaise.*



Dimanche, nous sommes allés au Château-Larcher, où se déroulait une fête médiévale. Nous avons passé toute la journée parmi des artisans et des acteurs qui ont soutenu différents moments artistiques. Nous avons également organisé un pique-nique ensemble.



Le quatrième weekend, nous sommes allés à Poitiers où nous avons visité la ville et avons répété l'expérience de Niort.

Nous avons également déjeuné ensemble dans un restaurant indien.

## Conclusion

Le stage «Découverte de l'entreprise» ne m'a pas aidé à découvrir seulement une entreprise française, mais aussi la culture et la civilisation de la France, la beauté de ce pays et la gentillesse de ses habitants.

J'ai beaucoup appris sur l'organisation de l'entreprise, j'ai accumulé des connaissances en informatique que je n'ai pas eu l'opportunité d'apprendre à l'université, j'ai visité des endroits extraordinaires et j'ai rencontré des gens que je n'oublierai jamais et qui ont eu un impact positif sur ma vie.

Je peux dire que ce stage a répondu à mes attentes, car j'ai découvert une entreprise française en m'occupant de toutes les tâches nécessaires pour son bon fonctionnement.

Au niveau de la langue, je trouve que cette expérience a été très enrichissante parce qu'on a eu l'opportunité de parler avec des natifs pendant un mois entier. J'ai enrichi mon vocabulaire et j'ai pu vraiment parler le français, ce que je ne fais pas souvent à l'université.

Ce qui m'a marqué chez les français, c'est le fait qu'ils essayent de résoudre des problèmes qui concernent la communauté en créant toujours des associations. En outre, j'ai été surpris de découvrir qu'ils respectent leur pause déjeuner au travail comme j'ai entendu avant d'arriver en France.

Je voudrais finir par dire que c'est une expérience que j'aimerais répéter et j'espère que je garderai le contact avec ma famille d'accueil, mon maître de stage et toutes les personnes qui ont fait de mon séjour à Melle un mois inédit.